

Przyjęcie całkowite z dnia 22/12/2015  
Rejestr Główny Spraw Sądowych nr 2996/2015 -2

Numer Rejestru Głównego Spraw Sądowych  
2015/2996



**SAĐ ZWYCZAJNY W MEDIOLANIE**

SPECJALIZUJĄCA SIĘ W SPRAWIE PRZEDSIĘBIORSTWA "A" CYWILNA W  
postępowaniu zabezpieczającym 2996/2015 wszczętym przez:

LUCINI&LUCINI HOLDINGS SRL  
LUCINI&LUCINI COMMUNICATIONS LTD

**STRONA POZYWAJĄCA**

Przeciwno

**ADGLAMOR SRL**

**STRONA POZWANA**

Sędzia śledczy

- znosząc zastrzeżenie przyjęte podczas rozprawy w dniu 1.12.2015  
roku, wydał następujące

**ZARZĄDZENIE**

1. *Odnosnie fumus.*

1.1. Wniosek o zabezpieczenie majątkowe w toku sprawy, sformułowany  
przez obronę Lucini w celu ochrony jego wierzytelności  
odszkodowawczej, o której odzyskanie wnosi w postępowaniu  
merytorycznym, jest uzasadniony.

Odnosnie *fumus*, wniosek o zabezpieczenie majątkowe znajduje  
uzasadnienie w pozytywnej opinii na temat bezprawnego zachowania ze  
strony pozwanego, która wyraziło owe Biuro w postępowaniu *ante*  
*causam* wszczętym w dniu 20/2/14 r. przez obecnego powoda przeciwno,  
między innymi, Adglamor.

W tych okolicznościach wystosowano przeciwno aktualnemu pozwanemu,

Strona 1



**Przyjęcie całkowite z dnia 22/12/2015**  
**Rejestr Główny Spraw Sądowych nr 2996/2015 -2**

wezwanego do stawienia się w postępowaniu nad meritum sprawy, powództwo o zaniechanie korzystania z danych i informacji, a w szczególności adresów email i tekstów horoskopu, będących własnością aktualnego powoda i stanowiących jego majątek firmowy, na mocy przepisów prawnych w dziedzinie poufności, w myśl art. 98 Kodeksu Własności Przemysłowej oraz prawa autorskiego w dziedzinie bazy danych, art. 102 bis Ustawy o Prawie Autorskim, a także przepisów w sprawie nieuczciwej konkurencji.

Do tego rozporządzenia (potwierdzonego podczas reklamacji wraz z wyszczególnionym uzasadnieniem) należy odnieść się w celu stwierdzenia fumus prawa do wierzytelności - przy czym podkreśla się jej charakter odszkodowawczy - dochodzonego w postępowaniu nad meritum sprawy i odnośnie którego Lucini powołuje się, w tym celu, na stosowne zabezpieczenie majątku.

W tym momencie należy pamiętać, iż ocenie wyrażonej przez Sąd w trybie pilnym towarzyszyło szczegółowe badanie techniczne, które ujawniło iż z 41.873.128 maili użytkowników obecnych w bazie danych Lucini (z wykluczeniem tych dotyczących podmiotów, którzy przystąpili do kilku serwisów), ponad 26.645.952, w momencie doradztwa, znajdowało się pomiędzy użytkownikami Adglamor. W związku z powyższym okazało się, iż 63,63% danych Lucini znajduje się w bazie danych Adglamor, przy czym wyszło na jaw, że 93,76% informacji tworzących bazę danych tego ostatniego, jest zgodne z informacjami konkurencji.

Ponadto, wciąż w tych samych okolicznościach, ustalono że *"w bazie danych i elementach nabytych przez stronę pozwaną znajdują się elementy tekstowe wykorzystywane w horoskopach strony pozywającej.*

*W szczególności tabele Lucini zawierają 157.366, natomiast te Adglamor zawierają 21.614. 81% (17.577) tych ostatnich zrobionych jest na podobiznę strony pozywającej, co oznacza, iż zawierają przynajmniej 30 takich samych następujących kolejno po sobie charakterów, w różnych językach. Tego typu zbieżność, pomimo ogólnikowego charakteru i powtarzalności zdań, łączonych w dowolny sposób przez system informatyczny w celu tworzenia horoskopów, wskazuje na to, że nabyto również dane tekstowe, podlegające*



*ogólnie*

ochronie z art. 1 Ustawy o Prawie Autorskim, oszczędzając w ten sposób na kosztach sformułowania, jak i kosztów tłumaczenia na różne języki".

Zasadność roszczeń strony pozycjącej, przynajmniej w zakresie czynów niedozwolonych stwierdzonych z wynikiem pozytywnym na etapie *ante causam*, nie jest podważana przez odwrotne w tych okolicznościach wyniki, w przypadku gdy nie rozpoczęto postępowania dowodowego.

W związku istnieje wysokie prawdopodobieństwo, iż owy czyn niedozwolony wyrządził stronie pozycjącej, z punktu widzenia związku przyczynowego, poważną i podlegającą rekompensacie w wyniku postępowania nad *meritum* sprawy, szkodę ekonomiczną, osłabiając jej pozycję na rynku, zaś nieuczciwy konkurent odniósł korzyść, gdyż zaoszczędził na kosztach i inwestycjach poniesionych w celu utworzenia bazy danych, .

#### 1.2. Zarzuty pozwanego

##### *Wierzytelność nieokreślona w pieniądzu*

Aktualny brak określenia w pieniądzu podlegającej ochronie wierzytelności, o charakterze odszkodowawczym, nie stanowi przeszkody, aby przyznać jej zabezpieczenie, zważywszy na to, iż w sposób bezsporny środek ten może zostać przyznany w przypadku wierzytelności, których nie da się określić w pieniądzu i nieściąganych w myśl art. 1186 i 1356 kodeksu cywilnego.

Istnieją przewidywalne wskaźniki służące do ustalenia, w danej sytuacji, wysokości prawdopodobnego roszczenia strony pozycjącej w oparciu o stwierdzone dotychczas w trybie pilnym czyny niedozwolone. W istocie chodzi o kradzież istotnej części majątku złożonego z informacji stanowiących bazę danych strony pozycjącej (bezprawny charakter storna, według Sędziego sądu pierwszej instancji, należy pogłębić w toku postępowania). Aktualnie nie podlega on oszacowaniu, aby nie wyciągać wniosków co do kwoty.

Wysokość żądania zwrotu nienależnego świadczenia biegli sądowi oszacowali na etapie poprzedzającym sprawę na 26.645.952 danych (odpowiadających numerom adresów email użytkowników znajdujących się w bazie danych Adglamor i zgadzających się z adresami mailowymi



**Przyjęcie całkowite z dnia 22/12/2015**  
**Rejestr Główny Spraw Sądowych nr 2996/2015 -2**

Lucini, przy czym baza danych tego ostatniego składa się z 41.873.128 adresów email użytkowników).

Dokonując ostrożnego szacunku na € 0,10 wartość każdego spornego adresu, dochodzi się do kwoty € 266.459,52.

Biorąc pod uwagę złożony charakter sporu i wszelkie wzajemne zarzuty, kwota wierzytelności odszkodowawczej, szacowana w trybie zachowawczym, wynosi € 270.000,00.

*Niedopuszczalność powództwa przeciwko jednemu dłużnikowi solidarnemu*

Odnosnie niedopuszczalności ochrony zabezpieczenia w stosunku tylko do jednego współdłużnika solidarnego, tezę tą - mimo iż towarzyszą jej niektóre wyroki w tej kwestii - należy oddalić; biorąc również pod uwagę, iż węzeł odpowiedzialności solidarnej biernej ma na celu wzmocnienie ochrony wierzyciela, który może wybrać dłużnika, do którego zwrócić się w celu zaspokojenia również całego zobowiązania. W ten sposób zostaje stworzone zabezpieczenie w postaci odpowiedzialności majątkowej ponoszonej przez kilku dłużników i realizowane jest na nawet majątku tylko jednego z nich. W związku z tym szkoda wyrządzona na "pojemności" majątkowej, nawet tylko jednego z współdłużników solidarnych, przybiera ewidentne znaczenie w celu uruchomienia przewidzianych środków zapobiegawczych służących do ochrony oczekiwań wierzyciela odnośnie zaspokojenia wierzytelności.

Przyjęcie odwrotnej tezy oznaczałoby "zmuszenie" wierzyciela do wykazania, na etapie środków ostrożności, brak posiadania przez wszystkich pozostałych współdłużników. Założenie to nie jest wymagane na etapie egzekucyjnym, gdyż węzeł solidarności zamiast wzmacniać, osłabiałby pozycję wierzyciela.

*2. Odnosnie niebezpieczeństwa periculum*

Strona pozywająca podała dwa różne powody uzasadniające niebezpieczeństwo utraty zabezpieczenia majątku przez stronę pozwaną. W szczególności:

- próba założenia przez stronę pozwaną tzw. "spółki wydmuszki", poprzez utworzenie w dniu 1.9.2015 spółki prawa angielskiego -Yodea Media Limited, dok.64 - kontrolowanej przez stronę pozwaną i



## Przyjęcie całkowite z dnia 22/12/2015

### Rejestr Główny Spraw Sądowych nr 2996/2015 -2

operującej w ramach "digital marketing agency", świadczącej usługi w dziedzinie e-mail marketing, również za pomocą domeny internetowej podłączonej do serwera Adglamor (dok. 70), a także usługi horoskopowe on-line, całkowicie analogiczne do tych oferowanych przez włoską spółkę kontrolującą (dok.74);

- niepewna sytuacja majątkowa strony pozwanej, wynikająca z ostatniego przedstawionego sprawozdania finansowego za rok 2014 i ostatnich oświadczeń złożonych przez jej jednoosobowy zarząd przed Państwowym Instytutem Ubezpieczeń Społecznych, z powodu braku wypłaty kilku miesięcznych pensji na rzecz pracownicy.

W odpowiedzi strona pozwana podkreśliła, odnośnie pierwszej kwestii, iż spółka prawa angielskiego wygasła przed złożeniem pozwu oraz, odnośnie drugiej kwestii, solidną sytuację majątkową, również w świetle ostatniego sprawozdania finansowego i elementów księgowych za rok w toku; ponadto oświadczenia złożone przed Instytutem Ubezpieczeń nie miałyby żadnego znaczenia dowodowego, jako że miały na celu zwrócenie się do Instytucji z wnioskiem o przyspieszenie zapłaty.

Dodatkowo przedłożone aktualnie Sądowi elementy, wykazują konkretne, z punktu widzenia przedmiotowego i podmiotowego, ryzyko utraty majątku Adglamor podczas oczekiwania na postępowanie merytoryczne.

W istocie:

- bilans za ostatni okres obrachunkowy dotyczący 2014 roku, uwidacznia słabą płynność finansową Adglamor, która uniemożliwia jej, w przynajmniej w krótkim czasie, spłatę swych zobowiązań (mając na uwadze np. że wierzytelności wymagalne do 12 miesięcy wynoszą € 265.480, zaś odpowiadające im zobowiązania wynoszą € 473.886, patrz dok. 76 strony pozwanej);

- oświadczenie o charakterze konfesoryjnym złożone przez jednoosobowy zarząd Adglamor przed Instytucją Publiczną, czyli INPS [Włoski Instytut Ubezpieczeń Społecznych] (w związku z pozycją jej pracownicy, Monika Bernas: " z powodu utrzymującej się ciężkiej sytuacji finansowej spółka nie jest w stanie wypłacić miesięcznych wynagrodzeń wynikających z list płac przysługujących za okres urlopu macierzyńskiego", por. dok. 12 akta sprawy stawiającej



*Ju*

Wzrost i rozwój człowieka jest procesem ciągłym, który trwa przez całe życie. Wzrost fizyczny jest ściśle powiązany z rozwojem psychicznym i społecznym. Wzrost fizyczny jest procesem, który polega na zwiększaniu się rozmiarów ciała i masy ciała. Wzrost psychiczny jest procesem, który polega na rozwijaniu się myślenia, emocji i relacji społecznych.

Wzrost fizyczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost psychiczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost społeczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost fizyczny jest procesem, który polega na zwiększaniu się rozmiarów ciała i masy ciała. Wzrost psychiczny jest procesem, który polega na rozwijaniu się myślenia, emocji i relacji społecznych.


Wzrost fizyczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost psychiczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost społeczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost fizyczny jest procesem, który polega na zwiększaniu się rozmiarów ciała i masy ciała. Wzrost psychiczny jest procesem, który polega na rozwijaniu się myślenia, emocji i relacji społecznych.

Wzrost fizyczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost psychiczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost społeczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost fizyczny jest procesem, który polega na zwiększaniu się rozmiarów ciała i masy ciała. Wzrost psychiczny jest procesem, który polega na rozwijaniu się myślenia, emocji i relacji społecznych.

Wzrost fizyczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost psychiczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost społeczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost fizyczny jest procesem, który polega na zwiększaniu się rozmiarów ciała i masy ciała. Wzrost psychiczny jest procesem, który polega na rozwijaniu się myślenia, emocji i relacji społecznych.

Wzrost fizyczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost psychiczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost społeczny jest procesem, który trwa przez całe życie. Wzrost fizyczny jest procesem, który polega na zwiększaniu się rozmiarów ciała i masy ciała. Wzrost psychiczny jest procesem, który polega na rozwijaniu się myślenia, emocji i relacji społecznych.

**Przyjęcie całkowite z dnia 22/12/2015**  
**Rejestr Główny Spraw Sądowych nr 2996/2015 -2**

 się osoby Bernas) ukazują konfesoryjnie i alternatywnie: jeżeli prawdziwe, oznaczają obiektywną trudność z wywiązaniem się z zobowiązań, nawet jeśli ich wysokość jest o wiele niższa od wysokości tych rozpatrywanych ze strony pozwanej; jeżeli nieprawdziwe (jak utrzymano w tych okolicznościach przez obronę strony pozwanej, świadczą o niepokojącej chęci uniknięcia spłaty swoich zobowiązań, a także zakomunikowaniu Instytucji Ubezpieczeń Społecznych nieistniejących okoliczności. W obu przypadkach wychodzą na jaw poważne poszlaki wskazujące na niebezpieczeństwo utraty zabezpieczenia majątku strony pozwanej; - niedawne założenie zagranicznej spółki, składającej się w większej części z kapitału zakładowego strony pozwanej, nawet jeśli tymczasowo usuniętej, wskazuje na chęć przeniesienia części własnych aktywów, a więc zasobów poza terytorium Włoch. Również przy braku konkretnego nieuczciwego zamiaru w stosunku do roszczeń ze strony Lucini, postępowanie jest dodatkową poszlaką wskazującą na prawdopodobne większe trudności w korzystnym zajęciu majątku Adglamor w wyniku postępowania merytorycznego. Jakkolwiek, nawet potwierdzenie usunięcia tego podmiotu (już nie w "niepodejrzanych czasach", ale równocześnie z doręczeniem pozwu, które nastąpiło w dniu 13-18-11.2015), nie spowodowałoby zniknięcia niepokoju strony pozwywającej odnośnie wysłania za granicę poważnych kwot Adglamor.

Tak więc występuje też drugi z wymogów co do dostępu Lucini do ochrony zabezpieczenia własnego roszczenia.

**3. Polecenie środków zapobiegawczych.**

W związku z powyższym na rzecz strony pozwywającej zostaje przyznane zabezpieczenie w wysokości € 270.000,00 z powodów, które przedstawiono w podpunkcie 1, natomiast koszty sporu zostają zaliczone w poczet sporu, jako że jest to postępowanie w toku sprawy.

**Z POWYŻSZYCH WZGLĘDÓW**

1) Upoważnia Lucini LUCINI&LUCINI HOLDINGS SRL i LUCINI&LUCINI COMMUNICATIONS LTD, w osobie odpowiednich działających aktualnie przedstawicieli, do przystąpienia do zabezpieczenia mienia ADGLAMOR SRL, w osobie działającego aktualnie przedstawiciela prawnego, do





**Przyjęcie całkowite z dnia 22/12/2015**  
**Rejestr Główny Spraw Sądowych nr 2996/2015 -2**

wysokości kwoty € 270.000,00;

2) Koszty zostaną zasądzone podczas wyroku.

Do publicznej wiadomości

Mediolan 22.12.2015

Sędzia śledczy

dott.ssa [mgr] Alima Zana





SECRETARY OF THE ARMY

WASHINGTON, D. C.

OFFICE OF THE SECRETARY

WASHINGTON, D. C.

WASHINGTON, D. C.

WASHINGTON, D. C.

WASHINGTON, D. C.

WASHINGTON, D. C.



# TRIBUNALE ORDINARIO DI ROMA

Ufficio Asseveramento Perizie e Traduzioni

## VERBALE DI GIURAMENTO

CRONOLOGICO

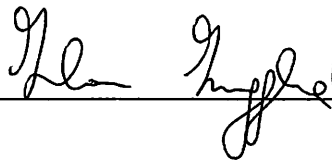
381-9

Addi 14/01/2016 avanti al sottoscritto Cancelliere è presente la signora INGAGLIA FILOMENA identificato con documento N. AV1774846 rilasciato da COMUNE DI ROMA il 11/12/2013 il quale chiede di asseverare con giuramento la traduzione dalla lingua ITALIANA alla lingua POLACCA del documento PROVVEDIMENTO DI SEQUESTRO CONSERVATIVO unito in fotocopia semplice.

Il Cancelliere, previa ammonizione sulla responsabilità penale (art.483 c.p.) derivante da dichiarazioni mendaci, invita il comparente al giuramento, che egli presta ripetendo:

**“Giuro di avere bene e fedelmente adempiuto all’incarico affidatomi al solo scopo di far conoscere la verità”.**

Letto, confermato e sottoscritto.



Funzionario Giudiziario  
**Marino Corsi**

**N.B. L’Ufficio non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto e la regolarità formale del documento tradotto.**